

## Opšti uslovi poslovanja za Schmetterling ugovor o kooperaciji

### 1. Područje važenja „Schmetterling ugovor o kooperaciji“

- 1.1. Odredbe navedene u daljem tekstu važe za ugovore o „internacionalnom Schmetterling partnerstvu i saradnji“, koji se zaključuju između partnera-turističke agencije („Partner“) i kompanije Schmetterling Reisen GmbH & Co. KG i Schmetterling Reisen d.o.o.(u daljem tekstu „Kompanija Schmetterling“). Ugovor će biti realizovan između Partnera i Kompanije Schmetterling.
- 1.2. Kompanija Schmetterling ima pravo da postojeće ugovore prenosi na novoosnovana privredna društva Schmetterling sa sedištem u zemlji dotičnog partnera. Partner je već sada saglasan sa takvim prenošenjem ugovora.
- 1.3. Ovi Opšti uslovi poslovanja („AGB“ = „OUP“) važe za sve ugovore, na osnovu kojih Kompanija Schmetterling Partnera prihvata za kooperaciji pod žigom kompanije, i na osnovu kojih stavlja na raspolaganje usluge definisane u Schmetterling ugovoru o kooperaciji.
- 1.4. Suprotni ili odstupajući uslovi poslovanja Partnera neće biti priznati, osim ako je Kompanija Schmetterling izričito prihvatila njihovo važenje. Ovo uslovno prihvatanje važi u svakom slučaju, takođe naročito onda kada Kompanija Schmetterling izvrši ili primi usluge znajući za odstupajuće OUP Partnera.
- 1.5. Kompanija Schmetterling ima pravo na izmene ili dopune ovih OUP, kao i odgovarajućih tarifa za visinu provizije i cenovnika, ukoliko se time ne utiče na bitne odredbe ugovornog odnosa i ako je to potrebno za prilagođavanje dešavanjima, koja se nisu mogla predvideti kod zaključenja ugovora i čije nepoštovanje bi značajno poremetilo ravnotežu u ugovornom odnosu. To naročito može biti slučaj ako dođe do promene zakona ili sudske nadležnosti i ako to utiče na jednu ili više klauzula ovih OUP. Promeni naročito podležu tarife za visinu provizije, ukoliko treća lica, kao npr. organizatori od kojih Schmetterling dobija neophodne usluge, izmene ponudu svojih usluga i pripadajuće provizije. Dogovorene provizije mogu se smanjivati ili povećavati u cilju ujednačenja provizija. Ako promene provizije ne prelaze prihvatljivi nivo, Partner nema posebno pravo na raskid koji posle toga sledi. Zatim su moguća povećanja u onoj meri, u kojoj je izvršeno povećanje poreza na promet. U vezi sa ovim, Kompanija Schmetterling će u pisanoj formi obavestiti Partnera o predstojećim promenama šest nedelja pre njihovog stupanja na snagu. U trenutku stupanja promena na snagu Partner ima posebno pravo na raskid. Ukoliko Partner svoje pravo na raskid ne iskoristi u roku od šest nedelja od prijema saopštenja o promeni, ugovor se nastavlja pod izmenjenim uslovima. Na ove posledice će Partner biti posebno upozoren u poruci o izvršenju promene preko Intranet (Extranet) mreže Kompanije Schmetterling.

Partner može skladać propozycje zawarcia umowy pisemnie drogą tradycyjną lub elektroniczną. Umowa może zostać sfinalizowana poprzez pisemną akceptację Schmetterling.

### 2. Zaključenje ugovora

Partner može predati ponude po ugovoru u pisanoj i elektronskoj formi i putem. Ugovor je zaključen kada ga Kompanija Schmetterling prihvati u pisanoj formi.

### 3. Vrste i obim usluga Kompanije Schmetterling

- 3.1. Obim usluga Kompanije Schmetterling proističe iz potpisanog formulara ugovora, potvrde, ovih OUP, odgovarajućih tarifa za visinu provizije i cenovnika Kompanije Schmetterling, kao i tarifa za visinu provizije i cenovnika trećih ponuđača, koje Partner može preuzeti u Extranet mreži Kompanije Schmetterling. Važeće provizije i cene utvrđuju se uvek jednom godišnje i objavljuju u Extranet mreži.
- 3.2. Pored toga, zaključenjem ugovora Partner stiče pravo oročeno na period važnosti ugovora, neisključivo i neprenosivo pravo na korišćenje žigova koji su mu stavljeni na raspolaganje, bez prava na dodeljivanje podlicenci. Pri korišćenju žigova Partner mora poštovati uslove korišćenja žigova Kompanije Schmetterling, koji se mogu preuzeti na stranici [www.schmetterling.rs](http://www.schmetterling.rs). Potpisivanjem „Schmetterling ugovora o sardnji i partnerstvu“ Partner potvrđuje da je prihvatio ove uslove korišćenja.
- 3.3. Kompanija Schmetterling ima pravo da za obavljanje sopstvenih usluga angažuje treća lica.

#### **4. Dužnosti i obaveze Partnera**

- 4.1. Partner je dužan da se uzdrži od bilo kakve zloupotrebe usluga Kompanije Schmetterling. Licenca za upotrebu žigova odnosi se samo na one koji su navedeni u ugovoru. Licenca se odobrava Partneru lično, te iz tog razloga licenca ni u potpunosti ni delimično nije prenosiva na treća lica.

Partner je dužan da usluge koristi u skladu sa namenom i u okviru važećih pravnih propisa Savezne Republike Nemačke. Partner mora ispoštovati naročito sledeće odredbe.

- 4.2. Obavezno se moraju ispunjavati zahtevi nacionalnih i internacionalnih autorskih prava, prava na upotrebu žigova, patentnih prava, prava izbora prezimena ili naziva firme i prava zaštićene robne marke, kao i ostalih prava industrijske i intelektualne svojine, prava ličnosti trećih lica i odredbi zakona o konkurenciji i zakona o zaštiti podataka. Partner će Kompaniju Schmetterling osloboditi svih opravdanih potraživanja podnetih od strane trećih lica protiv Kompanije Schmetterling po osnovu povrede neke od ovih obaveza, ukoliko ona ne može pružiti dokaz da do povrede obaveze koja je prouzrokovala štetu nije došlo njenom krivicom.

Partner mora osigurati i odgovoran je za to da se svih navedenih obaveza takođe pridržavaju i treća lica, koja predmetne usluge iz ugovora potražuju legitimno preko njegove identifikacije.

Partner se obavezuje da će Kompaniji Schmetterling, ukoliko je to u dotičnoj zemlji moguće, dati ovlašćenje za podizanje sredstava, odnosno da će od njegovog uvođenja dodeliti direktno zaduživanje u sistemu SEPA (prim. prev.: jedinstveni platni sistem u zoni evra), kao i da će obezbediti adekvatno pokriće računa za ugovoreno zaduženje. Sa uvođenjem jedinstvenog evropskog platnog sistema SEPA, Partner će na zahtev Kompanije Schmetterling postojeće ovlašćenje za zaduživanje odmah zameniti direktnim zaduživanjem u SEPA sistemu (uklj. BIC i IBAN), a koje Partner na zahtev Kompanije Schmetterling mora obnoviti na svakih 36 meseca ukoliko se tokom ugovornog odnosa ne koristi trajno. Dozvoljeno je ranije dodeljivanje direktnog zaduživanja u sistemu SEPA.

Ako se ovaj ugovor prenosi na novo privredno društvo po članu 1.2, Partner se obavezuje da tom novom privrednom društvu dodeli novi mandat za SEPA sistem.

Ugovorne strane su dužne da realizuju poslovanje sa pažnjom dobrog privrednika. Ovo isto tako važi za zastupnike ugovornih strana.

#### **5. Promena vlasnika, promene pravnog oblika, broj akcionara i ovlašćenje za zastupanje**

- 5.1. Partner će Kompaniju Schmetterling bez odlaganja obavestiti o promeni vlasnika, promenama pravnog oblika, broju akcionara i ovlašćenjima za zastupanje.
- 5.2. Ugovorni partneri će se u najkraćem roku međusobno informisati u pisanoj formi o ostalim promenama koje su bitne za sprovođenje i propisano izvršenje ugovora i dogovora postignutih u njegovim priložima. Ukoliko po pitanju relevantnosti postoje nedoumice, dostavljanje informacija je potrebno kao mera predostrožnosti.
- 5.3. U slučaju promene vlasnika i daljeg poslovanja po § 25 HGB (Trgovački zakonik), raniji partner je zajedno sa kupcem preduzeća odgovoran za potraživanja koji nastanu iz ovog ugovora, ukoliko se Kompanija Schmetterling i kupac o tome ne dogovore drugačije. Kupac preduzeća je isto tako obavezan da preuzme prava i obaveze koji proisteknu iz ovog ugovora i njegovih pripadajućih priloga.

#### **6. Dozvole, zakoni i propisi**

Obe strane potvrđuju da su poštovale statute, pravila i propise svih regulatornih tela koja su nadležna za njihove aktivnosti i da će ih u svakom trenutku poštovati. Pored toga, obe ugovorne strane garantuju da će o svom trošku pribaviti sve potrebne dozvole i licence, koje su povezane sa uslugama u okviru ovog ugovora. Partner je saglasan da se podaci dostavljaju centrali Kompanije Schmetterling i/ili trećim licima pružaocima usluga.

#### **7. Zaštita distribucije**

- 7.1. Podaci, koji su postali poznati Partneru, ne smeju se prenositi trećim licima. Ova odredba važi i nakon okončanja ovog ugovora.
- 7.2. Partneru je zabranjeno da bez saglasnosti Kompanije Schmetterling sklapa turističke poslove direktno sa drugim partnerima Kompanije Schmetterling. To takođe važi 2 godine od okončanja ovog ugovora.

## 8. Izjava o zaštiti podataka

- 8.1. Partner je saglasan da Kompanija Schmetterling prikuplja, memoriše i obrađuje podatke dobijene od Partnera za potrebe ovog ugovora, a vezane za njegovu ličnost, njegovo poslovanje i okolnosti relevantne za ugovorni odnos.
- 8.2. Partner ovim daje saglasnost da njegove podatke za potrebe ovog ugovora Kompanija Schmetterling može prenositi trećim licima, na primer isporučiocima asortimana Kompanije Schmetterling, marketinškim firmama i drugim licima iz poslovnog okruženja Kompanije Schmetterling ili Partnera. Ovo naročito obuhvata korišćenje podataka u vezi sa manifestacijama Kompanije Schmetterling kao što su godišnje skupštine.
- 8.3. Kompanija Schmetterling će obrađivati i koristiti lične podatke iz ovog ugovora samo za potrebe realizacije ugovora, brige o korisnicima/kupcima, istraživanja tržišta i javnog mnjenja, kao i za sopstvene promotivne aktivnosti. Partner svojim potpisom ovlašćuje Kompaniju Schmetterling da u svom AOP sistemu memoriše lične podatke i prosleđuje ih određenom krugu primalaca u skladu sa BDSG (Savezni zakon o zaštiti podataka).
- 8.4. Ugovorne strane se obavezuju da će poštovati odgovarajuće zakonske propise o zaštiti podataka, kao i da će se pridržavati ostalih odredbi relevantnih zakona o zaštiti podataka. One preuzimaju garanciju da će svi zaposleni i treća lica, kojima je povereno izvršenje ugovora, poštovati odredbe zakona o zaštiti podataka.

## 9. Tehnička podrška

- 9.1. Sva tehnička pitanja mogu se postaviti preko adrese [technologie@schmetterling.de](mailto:technologie@schmetterling.de). Zahvaljujući automatskom prikupljanju upita u sistemu karata (Ticket) obezbeđena je vrlo kvalitetna obrada zahteva. U cilju programske podrške Partneru kod utvrđivanja problema, Kompanija Schmetterling od Partnera može tražiti dozvolu za daljinski pristup njegovom sistemu ili da Kompaniji Schmetterling pošalje informacije ili sistemske podatke.
- 9.2. Sva pitanja o rezervacijama, storniranju itd. moraju se upućivati isključivo preko Turističkog info centra za rezervacije: na telefon + 49 (0) 91 97 / 62 82 660 ili elektronskim putem na: [info@schmetterling-international.de](mailto:info@schmetterling-international.de).
- 9.3. Kod svih ostalih pitanja, problema i želja, možete nas naći od ponedeljka do petka od 9.00 časova do 18.00 časova telefonom na + 49 (0) 91 97 / 62 82 660 ili elektronskim putem na: [info@schmetterling-international.de](mailto:info@schmetterling-international.de).

## 10. Naknade, fakturisanje i uslovi plaćanja

- 10.1. Naknade za kooperaciji/White Label proističu iz formulara ugovora o „Schmetterling ugovor o kooperaciji“.
- 10.2. Odgovarajuću fiksnu naknadu za kooperaciji kroz kooperaciju, počevši sa danom potpisivanja ugovora, treba platiti za ostatak kalendarske godine i nakon toga godišnje unapred. Za tu svrhu će Kompanija Schmetterling sačiniti fakturu, koju Partner mora platiti u roku od 14 dana. Sve ostale usluge Kompanije Schmetterling, sa izuzetkom usluga po članu 10.3., po pravilu se fakturišu mesečno ili godišnje za prethodni mesec ili kalendarsku godinu. Ovde naročito spadaju sve usluge koje zavise od korišćenja, kao što se vidi iz formulara narudžbenice.
- 10.3. U slučaju poslova iz oblasti turizma, kod naplate od turističke agencije cena putovanja se skida sa računa, odnosno fakturiše uz odbitak dogovorene provizije 4 nedelje pre termina početka putovanja, za razliku od toga, kod ranijeg štampanja karte (preuzimanja karte) to se dešava na dan preuzimanja. Avansi dospevaju i skidaju se, odnosno fakturišu u skladu sa pravilima pojedinačnih organizatora. Avansne uplate ostaju nepromenjene. Kod direktne naplate od korisnika Kompanija Schmetterling plaća Partneru dogovorenu proviziju nakon početka putovanja i po prijemu i naplati obračuna Organizatora.
- 10.4. Fakture se Partneru u principu izdaju besplatno i dostupne su u elektronskoj formi Online (u daljem tekstu „Online-faktura“). Fakture se mogu videti preko aktivirane Extranet mreže. Postavljanjem fakture u Extranet mrežu Online-faktura se smatra primljenom. U pojedinačnim slučajevima Partneru se može dostaviti faktura u pisanoj formi poštom. Kompanija Schmetterling stavlja fakture na raspolaganje besplatno u skladu sa propisima o porezu na promet.
- 10.5. Sva plaćanja dospevaju sa prijemom fakture. Ako je Partner Kompaniji Schmetterling dao ovlašćenje za podizanje sredstava ili dodelio mandat za SEPA sistem, Kompanija Schmetterling će iznos fakture skinuti sa računa Partnera najranije 6 radnih dana od prijema fakture. Partner mora voditi računa o dovoljnom pokriću na računu koji je naveo. Pored toga, iznos fakture mora biti uplaćen na račun naveden u fakturi najkasnije desetog dana od prijema fakture. Fiducijarni novac i ostala potraživanja Kompanije Schmetterling isto tako će biti naplaćeni skidanjem sa računa u banci. Dodeljivanje mandata za SEPA sistem za potrebe skidanja sredstava sa računa je obavezno, ukoliko je moguće.
- 10.6. Ako je Partner naručio više usluga od Kompanije Schmetterling, Kompanija Schmetterling ima pravo da za Partnera sačini jednu ukupnu fakturu, pod uslovom da je on za usluge naveo istu adresu u fakturi, kao i naplatu svih iznosa fakture sa istog računa.

- 10.7. Partner ima pravo na prebijanje sa potraživanjima od Kompanije Schmetterling samo ako je njegovo protivpotraživanje nesporno ili pravosnažno utvrđeno.
- 10.8. Za svako povratno zaduženje koje usledi zbog nedovoljnog pokrivanja ili na osnovu krivice Partnera ili njegove banke, Kompanija Schmetterling ima pravo da traži naknadu troškova. Visina naknade troškova iznosi 25,00 EUR. Isto tako se zadržava pravo na priznavanje dodatne štete, kao i dokazivanje neznatne štete od strane Partnera.

## **11. Klauzula konsolidovanog obračuna**

- 11.1. Kompanija Schmetterling ima pravo da izvrši prebijanje sa i prema dospelim i nedospelim potraživanjima, koja protiv Partnera pripadaju Kompaniji ili preduzeću u kome Kompanija direktno ili indirektno učestvuje, odnosno koja Partner ima protiv jednog privrednog društva. O statusu ovih učešća će Partner na upit dobiti neophodnu informaciju. Takvu informaciju dostavlja isključivo poslovno rukovodstvo.

Partner je saglasan da sve garancije date Kompaniji Schmetterling takođe služe i za obezbeđenje onih potraživanja koja pripadaju preduzećima navedenim u prethodnom pasusu 1 protiv Partnera. Obrnuto, sve garancije koje je Partner dao tim preduzećima takođe služe za obezbeđenje potraživanja upućenih od strane Kompanije Schmetterling protiv Partnera.

## **12. Prigovori, korišćenje od strane trećih lica**

- 12.1. Ako Partner uloži prigovore protiv iznosa fakturisanog plaćanja ili protiv knjižnih odobrenja datih od strane Kompanije Schmetterling, izdavaoca fakture mora o tome obavestiti u pisanoj formi u roku od osam nedelja od prijema faktura / knjižnih odobrenja. Obavezan je da pouzdano objasni razlog svog prigovora. Ako Partner dozvoli da navedeni rok istekne, fakture / knjižna odobrenja će se smatrati prihvaćenim.
- 12.2. Ukoliko to nije izričito predviđeno u ugovoru, Partner bez prethodne pisane saglasnosti Kompanije Schmetterling ne sme ustupati trećim licima dobijene licence ili pristup npr. u okvirne ugovore („podrezervacije“). Neodobreno ustupanje korišćenja i neodobrene podrezervacije daju pravo Kompaniji Schmetterling da posle bezuspešne opomene raskine ugovor bez otkaznog roka.

## **13. Kašnjenje u plaćanju**

- 13.1. Partner dospeva u docnju najkasnije ako ne izvrši plaćanje u roku od 30 dana od dospelosti fakture i prijema fakture ili ekvivalentne dinamike plaćanja i ako je na te posledice posebno ukazano u fakturi ili dinamici plaćanja. U slučaju kašnjenja u plaćanju, plaća se paušalni iznos troškova obrade od 25,00 EUR.
- 13.2. Ako je Partner dospeo u docnju sa plaćanjem, Kompanija Schmetterling ima pravo da se namiri iz garancije koju je dao Partner. Ako Kompanija Schmetterling iskoristi garanciju, Partner je dužan da kad se ugovor nastavi odmah dopuni garanciju do prvobitnog iznosa.
- 13.3. U svakom slučaju kašnjenja Partnera sa plaćanjem Kompanija Schmetterling ima pravo da proveri kreditnu sposobnost (bonitet) Partnera. Ukoliko postoji sumnja u kreditnu sposobnost Partnera, Kompanija Schmetterling može zahtevati odgovarajuće garancije (obezbeđenja).
- 13.4. Pored toga, kod kašnjenja sa plaćanjem u obzir dolazi blokada po članu 14.

## **14. Blokada, sankcije**

- 14.1. Kompanija Schmetterling može preduzeti sledeće mere ako postoje konkretne indicije da jedan Partner krši zakonske propise, prava trećih lica, odredbe ugovora o saradnji ili principe Kompanije Schmetterling ili ako Kompanija Schmetterling ima neki drugi opravdani interes, naročito radi zaštite nosilaca usluge ili drugih partnera:
- izmena načina plaćanja (naplata od turističke agencije / avansno plaćanje)
  - upozoravanje partnera
  - ograničavanje ponude određenih organizatora ili drugih nosilaca usluga
  - privremena blokada pojedinačnih ili svih organizatora
  - konačna blokada pojedinačnih ili svih organizatora

- 14.2. Kod izbora odgovarajuće mere, Kompanija Schmetterling razmatra opravdane interese pogođenog partnera, naročito da li postoje indicije da korisnik nije kriv za prekršaj.
- 14.3. Kompanija Schmetterling može jednog partnera konačno isključiti iz mogućnosti rezervacija pojedinačnih ili svih nosilaca usluga (konačna blokada) i zabraniti mu korišćenje žiga, ako
- partner ponavlja negativne komentare o Kompaniji Schmetterling ili partnerima Kompanije Schmetterling
  - je partner naveo lažne podatke za kontakt.
  - partner prenosi svoj nalog za Extranet mrežu ili omogućava trećim licima pristup tom nalogu.
  - partner u znatnoj meri nanosi štetu Kompaniji Schmetterling ili partnerima Kompanije Schmetterling.
  - partner ponavlja kršenje ovih OUP ili principa Kompanije Schmetterling.
  - postoji neki drugi važan razlog
- 14.4. U pogledu korišćenja žiga upućujemo na uslove korišćenja.

## **15. Odgovornost, viša sila**

- 15.1. Ukoliko neka obaveza Kompanije Schmetterling prema Partneru insistira na nadoknadi materijalnog gubitka partneru i ne zasniva se na nameri, odgovornost je maksimalno ograničena na 3-struki dogovoreni godišnji iznos.
- 15.2. Za materijalne štete i za materijalne gubitke koji ne spadaju u tačku 15.1. Kompanija Schmetterling je neograničeno odgovorna za nameru i grubu nepažnju. Što se ostalog tiče, Kompanija Schmetterling je odgovorna samo za kažnjivo kršenje takvih obaveza čije ispunjenje na prvom mestu omogućava pravilno izvršenje ugovora i u čije poštovanje Partner redovno može imati poverenja, pri čemu je odgovornost tada ograničena na nadoknadu predvidive štete koja je tipična za ugovor.
- 15.3. Ograničenja ne važe u slučajevima obavezne zakonske odgovornosti, naročito zbog gubitka života, ekstremiteta ili oštećenja zdravlja, prema zakonu o odgovornosti za proizvod, kod preuzimanja garancije za kvalitet usluga ili kod loših namera.
- 15.4. Partner neće biti odgovoran za štete koje nastanu iz nedozvoljenih radnji partnera sa kojima ima saradnju. Kompanija Schmetterling će prema oštećenom snositi troškove koji iz toga proisteknu i tražiti njihov povraćaj od dotičnih partnera. (npr. storniranje rezervacija i rezervacije, kod kojih ne nastupa putnik kao podnosilac prijave, depoziti kupaca,...)
- 15.5. Ako su ograničenja ili prekidi u pružanju usluga zasnovani na višoj sili, Kompanija Schmetterling je za odgovarajući vremenski period oslobođena pružanja svojih usluga, pri čemu Partner iz toga ne može izvesti nikakve zahteve. Višom silom se smatraju sve prepreke za izvršenje usluga, koje se ne mogu pripisati Kompaniji Schmetterling, koje se nisu mogle predvideti ili izbeći i koje se nalaze izvan kontrole Kompanije Schmetterling. U te događaje naročito se ubrajaju prirodne katastrofe, požar, mere radnih sporova -takođe i u pogonima trećih lica- i prekid snabdevanja strujom, kao i problemi sa naponom.

## **16. Period važenja ugovora, raskid**

- 16.1. Period važenja ugovora određuje se prema ugovoru o kooperaciji kroz kooperaciju (član 10 ugovora).
- 16.2. Svaki raskid mora uslediti u pisanoj formi putem preporučenog pisma.
- 16.3. Pravo na trenutni raskid na osnovu važnog razloga ostaje na snazi za obe ugovorne strane. Za Kompaniju Schmetterling važan razlog postoji naročito ako Partner obustavi svoja plaćanja ili postane platežno nesposoban, pribavljena informacija o kreditnoj sposobnosti bude negativna, ako Partner za dva uzastopna sledeća meseca dospe u docnju sa plaćanjem značajnijeg iznosa duga za naknadu ili u periodu dužem od dva meseca sa iznosom koji odgovara prosečnom dugu za naknadu za dva meseca, ili ako Partner ozbiljno krši svoje ugovorne obaveze. Ako Kompanija Schmetterling dospe u docnju sa pružanjem dužne usluge, Partner ima pravo na raskid ugovora samo u slučaju da Kompanija Schmetterling ne ispuní dodatni rok od najmanje deset radnih dana koji je postavio Partner.

- 16.4. Ako Kompanija Schmetterling raskine ugovorni odnos sa Partnerom iz nekog važnog razloga za koji je odgovoran Partner, Kompanija Schmetterling ima pravo na paušalnu naknadu štete u visini izgubljenih provizija, koje bi Partner platio od trenutka kada je vanredni raskid stupio na snagu pa do sledećeg redovnog roka za raskid ugovora; Partneru je dozvoljeno dokazivanje da Kompaniji Schmetterling šteta nije nastala ili da je nastala šteta manja od paušalnog iznosa.

## **17. Provera kreditne sposobnosti i sredstva obezbeđenja**

- 17.1. Ako pre zaključenja ugovora postoje opravdane sumnje u kreditnu sposobnost Partnera, jer se na osnovu dobijene informacije može očekivati da će naplata potraživanja prema Partneru biti povezana sa znatnim teškoćama, naročito jer je on u zaostatku sa obavezama iz drugih (postojećih ili ranijih) ugovora, jer ti ugovori nisu realizovani prema dogovoru ili postoje slični slučajevi, Kompanija Schmetterling može zahtevati izdavanje odgovarajućeg sredstva obezbeđenja u obliku kamatonosnog depozita ili solidarnog jemstva putem garancije od neke banke sa sedištem u EU i ograničiti obim pristupa njenim uslugama, ako Partner ne ispostavi sredstvo obezbeđenja ili isto ne ispostavi u dovoljnom iznosu ili ako ispostavljeno sredstvo obezbeđenja ne pruža dovoljnu zaštitu od loših dugovanja (npr. ako je Partner predao pisanu izjavu ili nije ispunio zahtev za njeno izdavanje) ili ako inače postoji neki drugi ozbiljan razlog, npr. ako Partner zahteva ili namerava da zahteva usluge sa namerom zloupotrebe. Eventualno dato sredstvo obezbeđenja će po okončanju ugovornog odnosa biti oslobođeno ukoliko je Partner namirio sva potraživanja Kompanije Schmetterling.
- 17.2. Kompanija Schmetterling ima pravo da iz predatog sredstva obezbeđenja naplati takva potraživanja koja Partner nije namirio uprkos dospelosti i opomeni.
- 17.3. Kompanija Schmetterling mora vratiti sredstvo obezbeđenja, ukoliko gore navedeni uslovi više ne postoje. Kod paušale za gubitak nema povraćaja.

## **18. Agencije za kreditni rejting**

Kompanija Schmetterling ima pravo da u okviru provere boniteta pribavlja informacije od agencija za procenu kreditnog rejtinga. Kompanija Schmetterling zatim ima pravo da agencijama za procenu kreditnog rejtinga dostavlja podatke Partnera neophodne za naplatu na osnovu realizacije koja nije u skladu sa ugovorom (npr. sudu podnet zahtev za opomenu kod nespornih potraživanja, doneto rešenje o izvršenju, mere prinudnog izvršenja). Ukoliko se u agenciji za procenu kreditnog rejtinga za vreme partnerskog odnosa pojave takvi podaci iz drugih partnerskih odnosa, Kompanija Schmetterling isto tako može dobiti informacije o tome. Odgovarajuće dostavljanje i čuvanje podataka vrši se u okviru odredbi propisa o zaštiti podataka i samo u onoj meri, u kojoj je to potrebno za zaštitu legitimnih interesa Kompanije Schmetterling, jednog ugovornog partnera agencije za procenu kreditnog rejtinga ili opštih interesa, i ako se time neće uticati na legitimne interese partnera.

## **19. Ostale odredbe / Salvatorska klauzula**

- 19.1. Ako je dozvoljeno, sudska nadležnost pripada prvostepenom ili pokrajinskom sudu koji je dodeljen sedištu Kompanije Schmetterling.
- 19.2. Za sve pravne odnose između Kompanije Schmetterling i Partnera važi isključivo pravo Savezne Republike Nemačke. Međunarodno privatno pravo neće biti primenjeno.
- 19.3. Partner nema pravo da bez prethodne pisane saglasnosti Kompanije Schmetterling sva ili jedno svoje pravo, uslugu i obavezu iz ovog ugovora ustupa, prenosi ili daje u zalog. U cilju ispunjenja ugovora, Kompanija Schmetterling ima pravo da prava i obaveze iz ovog ugovora prenosi na treća lica.

Ukoliko neke odredbe ovog ugovora budu ili postanu ništave, to neće uticati na važnost ostalih odredbi ovog ugovora. Ugovorne strane se obavezuju da ništave odredbe zamene novim odredbama, koje na pravno dozvoljen način odgovaraju regulativama iz ništavih odredbi i koje su najbliže njihovom ekonomskom rezultatu. Isto važi ako ugovor sadrži neku prazninu u regulativama. Da bi se uklonile eventualne praznine, ugovorne strane se obavezuju da deluju na takav način koji je najbliži onome što bi strane odredile po smislu i svrsi ugovora da su razmatrali tu temu. Sve cene se podrazumevaju bez odgovarajućeg važećeg PDV-a.